



D An den Enden dünn, in der Mitte dick

Alles im Gleichgewicht: Die Schlaufen des Hängessels und der Aufhängung lassen sich spielend in die Kerben einhängen, denn außen ist der Stab dünn. Ein weiteres Verrutschen zur dickeren Mitte hin ist aber nicht möglich.

Noch sicherer: Hängen Sie die Schlaufen des Hängessels stets in die inneren und die der Aufhängung in die äußeren Kerben des Holzstabes.

Bitte beachten: Die Aufhängung des Brasil Gigante muss bei der ersten Verwendung aufgrund der hohen Belastungsgrenze des Sessels (200 kg!) stark gezogen/gedehnt werden, um in die Kerben des Holzstabes eingehängt zu werden.

Die Aufhängung ist nicht zu kurz. Lassen Sie sich gegebenenfalls von einer zweiten Person helfen!

GB Thin at the ends, thick in the middle

Everything in balance: The loops of the hanging chair and the suspension can be easily hooked into the notches, because the bar is thinner on the outside. Nonetheless, the loops will not slide any further towards the middle.

Even safer: Always hook the loops of the hanging chair in the inner and those of the suspension in the outer notches of the wooden bar.

Please note: upon first use, the suspension of the Brasil Gigante must, due to the high load limit (200 kg!), be pulled/stretched forcefully to go into the notches of the wooden bar.

The suspension is not too short. If required, ask someone to help.

F Extrémités fines, partie centrale épaisse

Tout dans l'équilibre: Les boucles du hamac chaise et la suspension s'accrochent facilement dans les encoches grâce aux extrémités fines du bois de fixation. Ce système empêche les attaches de glisser au milieu. **Encore plus sûr:** Accrochez toujours les boucles du hamac chaise dans les encoches intérieures et celles de la suspension dans les encoches extérieures du bois de fixation.

Attention : En raison de la limite de charge élevée du fauteuil (200 kg !), la suspension du Brasil Gigante devra impérativement être fortement tirée/étendue lors de la première utilisation afin de pouvoir être accrochée dans les encoches du bois de fixation.

La suspension n'est pas trop courte. Merci de vous faire aider par une deuxième personne !

CZ Na koncích tenká, ve středu silná

Vše v rovnováze: Smyčky závěsné sedačky a závěsu je možné hravě zavěsit do zářezů, protože zvnějšku je tyč tenká. Další sklouznutí ke středu však není možné.

Ještě bezpečnější: Zavěšujte smyčky závěsné sedačky vždy do vnitřních a smyčky závěsu do vnějších zářezů dřevěné tyče.

Nezapomeňte: Zavěšení křesla Brasil Gigante se při prvním použití musí z důvodu vysoké meze zatížení (200 kg!) silně natáhnout/protáhnout, aby je bylo možné zavěsit do zářezů dřevěné tyče.

Zavěšení není krátké. V případě potřeby si vezměte na pomoc druhou osobu!

DK Smal i enderne, tyk i midten

Alt i ligevægt: Hængestolens løkker og ophængning kan nemt anbringes i indkærvningerne, fordi staven er smallere i yderkanten. Forskydning ind til midten er ikke mulig. **Endnu mere sikkerhed:** Hæng stolens løkker altid i de inderste indkærvninger og ophængningens i de yderste indkærvninger på træstangen.

Bemærk venligst: Brasil Gigantes ophæng skal første gang, den tages i brug, strækkes kraftigt på grund af stolens høje belastningsgrænse (200 kg!) for at blive hængt ind i træstavens indkærvninger.

Ophænget er ikke for kort. Lad i givet fald en anden person hjælpe dig!

E Fino en los extremos, grueso en el centro

Todo en equilibrio: Los lazos del sillón colgante y de la suspensión se colocan muy fácilmente en las muescas, porque la barra es fina en los extremos. Sin embargo, un deslizamiento hacia el centro no es posible. **Más seguro todavía:** siempre coloque los lazos del sillón colgante en las muescas interiores y los lazos de la suspensión en las muescas exteriores de la barra de madera.

Atención: la suspensión de Brasil Gigante se debe tensor/estirar intensamente en el primer uso debido al alto límite de carga del sillón (200 kg) para colgarlo en la muesca de la barra de madera.

La suspensión no se debe cortar. En caso necesario, pida ayuda a una segunda persona.

FIN Päädyistä ohut, keskeltä paksu

Täydellinen tasapaino: Riipputuolin ja ripustimen silmukat on helppo asettaa uriin, sillä tangon päät ovat ohuemmat. Silmukat eivät kuitenkaan pääse siirtymään keskemmäksi. **Vieläkin turvallisempaa:** Ripusta riipputuolin silmukat aina puutangon sisempiin uriin ja ripustuksen silmukat ulompiin uriin.

Huomioi: Brasil Gigante -riipputuolin ripustinta on ensimmäisellä käyttökerralla vedettävä/venytettävä voimakkaasti riipputuolin korkean kuormitusrajan (200 kg!) vuoksi, jotta sen voi ripustaa puutangon uriin.

Ripustin ei ole liian lyhyt. Pyydä tarvittaessa toista henkilöä auttamaan ripustamisessa.

GR Στις άκρες λεπτή, στη μέση χονδρή

Όλα σε ισορροπία: Οι θηλιές της κρεμαστής πολυθρόνας και της ανάρτησης μπορούν να τοποθετηθούν πολύ εύκολα στις εγκοπές διότι εξωτερικά η ράβδος είναι λεπτή. Ένα γλιστρήμα προς το χονδρότερο κέντρο της ράβδου δεν είναι δυνατό. **Και για μεγαλύτερη ασφάλεια:** Κρεμάτε τις θηλιές της κρεμαστής πολυθρόνας πάντα στις εσωτερικές εγκοπές και αυτές της ανάρτησης στις εξωτερικές εγκοπές της ζυλινής ράβδου.

Προσέξτε: Η ανάρτηση της Brasil Gigante πρέπει κατά την πρώτη χρήση να τραβηχτεί/τεντωθεί καλά, επειδή το όριο φόρτισης της πολυθρόνας είναι υψηλό (200 kg!), για να κρεμαστεί καλά στις εγκοπές της ζυλινής ράβδου. Η ανάρτηση δεν είναι κοντή. Μπορεί όμως να χρειαστείτε τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου!

H A végein vékony, középen vastag

Minden egyensúlyban: A függőszék és a függesztés füleit egyszerűen akassza a bevágásokba, mert kívül a rúd vékony. További elcsúszás közép felé azonban nem lehetséges.

Még biztonságosabb: Akassza a függőszék füleit mindig a farúd belső- és a függesztőket a farúd külső bevágásaiba.

Figyelem! A Brasil Gigante első használatakor ügyeljen arra, hogy a fotel magas terhelhetősége (200 kg!) miatt a felfüggesztés elég feszes legyen ahhoz, hogy a farúd bevágásai belógnak.

A felfüggesztés nem túl rövid. Szükség esetén vegye igénybe egy második személy segítségét!

I Sottile alle estremità, spesso al centro

Tutto in equilibrio: i cappi della sedia pensile e la sospensione si lasciano agganciare con facilità nelle tacche, perché esternamente la bacchetta è sottile. Però non è possibile un ulteriore slittamento verso il centro. **Ancora più sicuro:** attaccate i cappi della sedia pensile sempre all'interno e quelli della sospensione sempre nelle tacche esterne della bacchetta di legno.

Nota: a causa dell'elevata portata massima della poltrona pensile (200 kg!), al primo utilizzo tendere/tirare con forza la sospensione di Brasil Gigante per incardinarla all'intaglio dell'asta di legno.

La sospensione non è troppo corta. Fatevi eventualmente aiutare da un'altra persona!

NL Aan de uiteinden dun, in het midden dik

Alles in evenwicht: De lussen van de hangstoel en van de ophanging zijn heel gemakkelijk in de inkepingen op te hangen, want aan de uiteinden is de staaf dun. Verder naar het midden glijden kunnen ze echter niet. **Nog meer veiligheid:**

Hang de lussen van de hangstoel altijd in de binnenste en die van de ophanging in de buitenste inkepingen van de houten staaf.

Let aub op: De ophanging van de Brasil Gigante moet bij het eerste gebruik vanwege de hoge belastingsgrens van de fauteuil (200 kg!) sterk aangetrokken/uitgerokken worden om in de gleuven van de houtstaaf te kunnen hangen.

De ophanging is niet te kort. Laat u indien nodig helpen door een tweede persoon.

P Fino nas extremidades, grosso no centro

Tudo em equilíbrio: Os laços da cadeira suspensa e da suspensão podem ser facilmente ligados com os entalhes porque a barra de suporte tem extremidades finas. Porém, o deslocamento em direção ao centro não é possível.

Para continuar a aumentar a segurança: Ligue os laços da cadeira suspensa sempre nos entalhes interiores e os laços da suspensão nos entalhes exteriores da barra de madeira.

Atenção: devido ao grande limite de carga da cadeira (200 kg!), na primeira utilização a suspensão da Brasil Gigante deve ser fortemente esticada de modo a poder ser encaixada nos entalhes da barra de madeira.

A suspensão não é curta demais. Solicite a ajuda de uma segunda pessoa!

PL Na końcach cienki, pośrodku gruby

Wszystko w równowadze: Pętle fotela wiszącego oraz pętle podwieszenia można bardzo łatwo zawiesić w nacięciach, ponieważ na zewnątrz drążek jest cienki. Dalsze przesunięcie do środka nie jest możliwe. **Jeszcze pewniej:** Pętle fotela wiszącego należy zawsze zawieszać w wewnętrznych, a pętle podwieszenia w zewnętrznych nacięciach drążka drewnianego.

Uwaga: Zawieszenie modelu Brasil Gigante trzeba przy pierwszym użyciu z powodu wysokiej granicy obciążenia (200 kg!) mocno wyciągnąć/rozciągnąć, aby zawiesić je w wycięciach drewnianych prętów.

Zawieszenie nie jest za krótkie. W razie potrzeby należy poprosić o pomoc drugą osobę!

S Smal i ändarna, tjockare i mitten

Alltid i jämvikt: Öglorna i hängstolen och upphängningen dras lätt över stångens skåror eftersom stången är smalare i ändarna. De kan sedan inte glida in mot mitten.

Ännu säkrare: Häng alltid öglorna i hängstolen i de inre och upphängningen i de yttre skårorna på trästaven.

Var god beakta: Brasil Gigantes upphängning måste p.g.a. hängstolens höga belastningsgräns (200 kg!) vid första användningen dras/tänjas mycket hårt för att kunna hängas in i trästavens skåror.

Upphängningen är inte för kort. Om nödvändig kan en vidare person hjälpa till.

SK Na koncoch tenká, v prostriedku hrubá

Všetko v rovnováhe: Slučky závesnej sedačky a závesu je možné hravo zavesiť do zárezov, pretože zvonku je tyč tenká. Ďalšie zošmyknutie ku stredu však nie je možné.

Este bezpečnejšia: Zavesujte slučky závesnej sedačky vždy do vnútorných a slučky závesu do vonkajších zárezov drevenej tyče.

Majte na pamäti, že: Závesný aparát závesného kresla Brasil Gigante je potrebné pri prvom použití v dôsledku vysokej hmotnosti kresla (200 kg!) silno natiahnuť, aby sa dal zavesiť do zárezov drevenej tyče.

Závesný aparát nie je krátky. Eventuálne si privolajte na pomoc druhú osobu!

AMAZONAS GMBH

AM KIRCHENHÖLZL 15, 82166 GRÄFELING, GERMANY

WWW.AMAZONAS.EU